

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 52 (1954)

**Heft:** 10

**Artikel:** Compte rendu de la réunion du comité permanent de la fédération internationale des géomètres

**Autor:** Hegg, L.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-210976>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Compte rendu de la Réunion du Comité permanent de la Fédération internationale des géomètres

C'est à Vienne, en Autriche, que s'est réuni le Comité permanent de la F. I. G. les 10 au 13 août 1954, sous la présidence de M. Henri Peltier, président du Conseil supérieur de l'Ordre des géomètres-experts français.

Les délégués de douze pays, accompagnés de nombreuses dames, prirent part à ces journées du géomètre, remarquablement organisées. Les participants et invités furent reçus puis tinrent séances au Ministère fédéral du commerce et de la reconstruction, où ils entendirent d'aimables paroles prononcées par MM. le Dr Franz Schiffmann, président du Service fédéral de géodésie, du cadastre et des poids et mesures, l'ingénieur Johann Lust, au nom de la Chambre des ingénieurs de Vienne, et l'ingénieur Karl Lego, ancien président du Service de géodésie.

M. Peltier, président de la F. I. G., remercia en particulier M. le Dr Illig, ministre du Commerce et de la Reconstruction, M. le conseiller ministériel Dr Fous et M. le bourgmestre Jonas, le Comité d'organisation ainsi que les collègues autrichiens de leur cordiale hospitalité.

Voici un résumé des principaux objets examinés au cours de ces séances:

Après une allocution d'introduction, M. le président Peltier rendit un émouvant hommage à la mémoire de M. René Danger, membre d'honneur fondateur de la F. I. G. et rappela les éminents services rendus par ce grand et distingué géomètre. M. Raymon Danger, vice-président de la Fédération (France), remercia au nom de la famille.

Le compte rendu financier, établi par les soins du trésorier, M. Raoul Guillaumin (France), est admis avec quelques modifications.

Il est pris acte d'un intéressant rapport de M. Raymon Danger pré-nommé, tendant à présenter des propositions concrètes en vue d'affecter des ressources spéciales pour l'organisation, tant des congrès quadriennaux que des réunions annuelles et pour les travaux des commissions. Ce rapport est en relation avec l'exposé de M. le directeur fédéral des mensurations cadastrales dont il est fait mention plus loin.

Viennent ensuite les *rapports* des présidents des *Commissions d'études* du 8<sup>e</sup> Congrès international des géomètres. Nous entretiendrons nos lecteurs sur les travaux de ces commissions dans un prochain numéro, n'étant pas encore en possession de tous les textes y relatifs.

Il est institué une *Commission financière* chargée de préaviser en cette matière auprès du Bureau du Comité permanent de la F. I. G.

Le soussigné, après avoir fait un exposé sur l'*Office international du régime foncier*, a été désigné en qualité de président de cet Office en remplacement de M. René Danger qui en fut l'initiateur. L'O. I. R. F. pour-

suivra son activité selon le degré d'urgence fixé pour les travaux de la Fédération.

M. le Dr Hans Härry, directeur fédéral des mensurations cadastrales, a soumis par écrit au Comité permanent réuni à Vienne des *propositions concernant l'organisation des travaux des Commissions d'études* lors des futurs Congrès internationaux de géomètres, qui méritent un examen approfondi. Le but le plus important du Congrès, dit M. le Dr Härry, est de donner un aperçu de l'état de la science et de la technique, et d'en accélérer le développement en échangeant, avec les gens du métier des autres pays, des expériences et connaissances nouvelles et en les comparant. Or, pour atteindre ce but, il faut porter l'accent sur l'activité des commissions, cela à côté de l'exposition internationale d'instruments et de travaux qui est traditionnellement liée au Congrès. M. le directeur Härry suggère la création d'un secrétariat scientifique-technique qui aurait principalement pour mission de collaborer étroitement avec les commissions d'études et de renseigner constamment les congressistes sur les travaux desdites commissions. Il propose à cet effet des solutions pratiques, comme base de discussion, concernant l'établissement et la distribution de la documentation scientifique avant, pendant et après le congrès et son financement. Il est essentiel, dit-il encore, que le travail des rapporteurs et les dépenses à la charge des participants à un Congrès soient compensés par les progrès réalisés dans les connaissances, les expériences et le champ d'activité du géomètre, cela par une organisation rationnelle des tâches techniques et scientifiques incomptant à la Fédération.

La Yougoslavie, qui avait déjà fait partie de la F. I. G. et qui s'était retirée pour des raisons internes, est admise comme nouveau membre, ce qui porte à seize le nombre des pays affiliés à la F. I. G.

En fin de session, le Comité permanent, par un vote unanime, décida de proposer à la prochaine assemblée générale quatre anciens présidents de la Fédération en qualité de *présidents honoraires*: MM. Roupinsky, membre d'honneur fondateur (Belgique), le major-général Cole (Grande-Bretagne), le professeur Dr Simon Bertschmann, directeur du Service topographique fédéral à Wabern (Berne), et Marcel Baudet, ancien député à Cossonay.

Il nous faudrait disposer de davantage de place dans les colonnes de cette revue pour relater la partie récréative de cette réunion. Citons notamment les brillantes réceptions au Ministère fédéral du commerce et de la reconstruction et à l'Hôtel de Ville, la visite de la ville et de ses principaux monuments et édifices publics, les belles et instructives excursions au château historique de Schœnbrunn, et dans le défilé du Danube (Wachau), comme aussi la visite de la célèbre abbaye bénédictine de Melk.

Nous exprimons notre reconnaissance la plus sincère aux Autorités fédérales et de la Ville de Vienne, au Service fédéral de géodésie, du cadastre et des poids et mesures, au Comité d'organisation et à nos aimables collègues viennois pour ces magnifiques et inoubliables journées.

La Suisse était représentée par MM. Ernest Albrecht, président de la S. S. M. A. F., Pierre Deluz, vice-président, Henri Pfanner, ancien trésorier de la F. I. G., et l'auteur de ce compte rendu.

La prochaine réunion du Comité permanent de la Fédération internationale des géomètres aura lieu à *Florence* (Italie), en 1955.

*Ls Hegg*

## Protokoll der 26. Präsidentenkonferenz des SVVK

*vom 4. September 1954 in Bern*

Entschuldigt abwesend die Sektion Tessin.

1. *Protokoll.* Das Protokoll der 25. Präsidentenkonferenz wurde vorgelesen und genehmigt.

2. *Neuwahl.* Als Ersatz für den in St. Gallen zurückgetretenen Tessiner Vertreter im Zentralvorstand, Bernardoni, wird Kollege Georg Joos in Davos vorgeschlagen. Die Hauptversammlung hat das Wahlgeschäft an die Präsidentenkonferenz delegiert. Herr Joos wird einstimmig gewählt und zum Protokollführer ernannt.

3. *Tariffragen.* Nach eingehender Orientierung durch den Zentralpräsidenten wird die grundsätzliche Frage über die Bildung einer besonderen Kommission diskutiert. Die Schaffung einer Kommission zur Aufnahme von neuen Tarifverhandlungen mit der Vermessungsdirektion wird mit großem Mehr ohne Gegenstimme beschlossen. Die Kommission, die aus fünf Mitgliedern bestehen soll, wird wie folgt zusammengesetzt:

Johann Forrer, Belp, Präsident  
Gottfried Kunz, Ruswil  
Jean Weidmann, Yverdon  
Pierre Guibert, Genf  
Emil Naf, St. Gallen.

Die neue Kommission erhält folgenden Auftrag:

- A. Sofortige Aufnahme von *Verhandlungen* mit der eidgenössischen Vermessungsdirektion und der Konferenz der eidgenössischen und kantonalen Vermessungsaufsichtsbehörden zur Verbesserung der Tarifgrundlagen.
- B. *Antrag an den Zentralvorstand über:*
  1. Weiterführung der bisherigen Submissionsordnung auf Grund:
    - aa) der Tarifvereinbarung 1951;
    - bb) einer neu vorgeschlagenen Tarifvereinbarung, oder
  2. Neuordnung des Submissionswesens mit Vorschlag für eine neue Gestaltung.
- C. Für die Art der *Verhandlungsführung* mit der eidgenössischen Vermessungsdirektion und der Konferenz der eidgenössischen und kantonalen Vermessungsaufsichtsbehörden erhält die Tarifkommission freie Hand; sie ist dem Zentralvorstand verantwortlich und orientiert den Zentralpräsidenten laufend. Präsident und Mitglieder der Zentraltaxationskommission stehen der Tarifkommission für alle wünschenswerten Arbeiten zur Verfügung.